

Curriculum Vitae

Personal Details

NAME: Suhaila binti Sae
ADDRESS: Faculty of Computer Science and Information Technology
Universiti Malaysia Sarawak, 94300 Kota Samarahan, Sarawak MALAYSIA
PHONE: ++ 60-19-867-6577
EMAIL: ssae09@gmail.com
DATE OF BIRTH: 10 December 1979
CITIZENSHIP: Malaysian

Education

July 2009-Present **Ph.D. (IT) candidate.** Natural Language Processing Special Interest Group, Faculty of Information Technology, Multimedia University, Cyberjaya, Selangor, Malaysia.
Jan 2007-Jan 2008 **Postgraduate Diploma** in Teaching & Learning
Feb 2001-July 2002 **M.Sc. Computer Science.** University Putra Malaysia, Serdang, Selangor. Majoring in: *Management Information System*
Thesis: Knowledge Management Framework: A Case Study of MIMOS Berhad.
Jan 1998-Jan 2001 **B.Sc. (Hons) Computer Science.** University Putra Malaysia, Serdang, Selangor. Majoring in: *Computer Networking*
Jan 1997-Dec 1997 **Diploma in Computer Science** (promoted), Kolej Chermaj Jaya, Sarawak.

Employment History

Dec 2005 – Present **Lecturer**
Faculty of Computer Science and Information Technology, Universiti Malaysia Sarawak (Unimas).
Sept 2007-Present **Part Time Tutor/ Final Year Project Supervisor**
Open University Malaysia, Sarawak Branch
July 2007- Nov 2008 **Invited speaker**
Radio Television Malaysia (RTM) Sarawak
Jan 2006-Feb 2007 **Part Time Translator:** UKM-MIMOS e-Translation Project
MIMOS Berhad, Kuala Lumpur
Nov 2002- Oct 2005 **Researcher:** Language Engineering Lab: Machine Language Translation (MLT) Project
MIMOS Berhad, Kuala Lumpur
May 2004 – Oct 2005 **Part time Lecturer:** Computer & Data Processing Course
Faculty of Economy & Management, University of Putra Malaysia, Serdang, Selangor
May 2001-2004 **Part time Tutor:** Lotus Smart Suite & Microsoft Office '98 Course
Faculty of Economy & Management, University of Putra Malaysia, Serdang, Selangor
March – May 2000 **Industrial training:** Developed Intranet System for Pustaka Negeri Sarawak (PNS) – prototype only.
Pustaka Negeri Sarawak (PNS), Kuching, Sarawak (Information Technology Department)

Honorary Positions

University

- Member of *e-Bario* Project: Application of ICTs to bridge the Digital Divide and to improve the lives of the rural community of Bario. (May 2006 – Present)
<http://www.unimas.my/ebario> & <http://www.ebario.com>

Faculty

- Member of Centre of Excellence for Rural Informatics (CoERI). (Feb 2007 – Present)
- Member of Sarawak Language Technology (SaLT) Research Cluster (July 2006 – Present)
- Member of UNIMAS Localisation Research Group (ULRG) (Apr 5, 2006 – Present)

Areas of Specialisation

- Computational Linguistic/ Natural Language Processing
- Computational Morphology

Areas of Research

- Acquisition of language resources for under-resourced languages
- Preservation of ethnic minority languages: Development of multilingual corpora and application of Language Technologies through Under-Resourced Languages (U-RL).

Research

1. *Ngerabit eLamai : ICTs Supporting Socio-economic Transformation*: (January-Jun 2013) (Headed by Assoc. Prof. Dr. Ranaivo-Malançon Bali). The main objective of this project is to collect, document and organise into a database, and translate into English the everyday vocabulary used by the Penan tribe in Sarawak, on the island of Borneo. Funded by MPN (Majlis Profesor Negara / National Professor Council) Community Outreach Programme
2. *Sarawak Language Technologies (SaLT)*: (July 2006-Present) (Headed by Assoc. Prof. Dr. Alvin W. Yeo). This initiative attempts to preserve Sarawak Ethnic Languages through the building of a multi-lingual corpora and the application of language technologies.
 - *Methodologies for Translation into Minority Languages: English-Iban*. (2007-2009). (Headed by Edwin Mit). Funded by Ministry of Science Technology and Innovation (MOSTI) Science Fund. RM185,320.
 - *Multimodal Integration of Sketch and Melanau Matu-Daro Speech in Spatial Queries*. (2007-2009) (Headed by Alvin Yeo). Funded by MOSTI Science Fund. RM147,320
3. *ICTs for Rural Development (ICT4RD)*: (2006-Present) (Headed by Professor Dr Khairuddin Ab Hamid) (2006-Present): This top-down research project investigates the application of thin-clients and mini-hydro in the rural community, and studies the impact eBario has had on the community.
4. *Preserving Cultures by Mobilising Minority Languages (of Sarawak) Online: Building the Conceptual Framework*. (2007- present) (Headed by Assoc. Prof. Dr. Alvin W. Yeo). The project explores the issues in the preservation of culture by engaging and mobilising a minority ethnic group to create and develop an online presence. The resultant framework which encapsulates this investigation could be used for mobilising other communities.
5. *eBario: Providing Equal Access to Remote Communities*. (Headed by Professor Dr Khairuddin Ab Hamid) (Team Leader: Alvin Yeo, Dec 2005-Present)
6. *Replication of eBario: providing Equal Access to ICTs for Remote Communities*. (2007-Present).(Headed by Professor Dr Khairuddin Ab Hamid). Funded by Demonstrator Application Grant Scheme, MOSTI RM4,000,000.00

Consultancy Projects

- *Universal Service Provider (USP) Project: USP Phase I: Project Service Effectiveness Study*. Appointed by Malaysian Commissioner and Multimedia Communication (MCMC). (May 2007-June 2007); Team member from May 2007; Conducted survey to measure the quality of USP Project.
- *Provision of Overall Unimas Development of Services for Language Technologies*. Appointed by MIMOS. (Mar 2006-Present); Team member from Mar 2006; Research and development of the Malaysian Corpus Processing Toolkit.

Consultancy Teaching

- *Teaching: Microsoft Access 2003* at Akademik Kastam Diraja Malaysia (AKMAL), Kuching. Appointed by AKMAL Sarawak branch. (19-26 Nov 2008).
- *Teaching: Bridging the Digital Divide, Workshop Community Services and Knowledge Centre State-Level* at Merdeka Palace, Kuching. Appointed by Kementerian Tenaga, Air dan Komunikasi (KTAK). (30 Oct – 2 Nov 2007)
- *Teaching: Database Concepts* at Multimedia Diploma Programme at Kolej Latihan Telekom, Kuching. Appointed by UNIMAS. (18 September 2006 - 29 December 2006): Kolej Latihan Telekom is a UNIMAS collaboration partner in Multimedia Diploma Programme.

Awards (National)

- Universiti Malaysia Sarawak – Excellent Service 2008, Staff Excellent Service Award 2008.
- Faculty of Computer Science and Information Technology: Outstanding Research and Development Award Night. Best National research Project 2008: Novice researcher.

Scholarships

- Ministry of Higher Education Malaysia Scholarship, July 2009 – present (PhD level)
- MIMOS Berhad Scholarship, January 2001-July 2002 (Master level)
- MARA Scholarship, 1998 – 2001(Bachelor level)

Paper Reviewer

1. Proceeding of the 4th International Conference on Information Technology and Multimedia at UNITEN (ICIMU' 2008), Malaysia. 17th – 19th November 2008.
2. Proceeding of the 24th International Conference on Computational Linguistics at (Mumbai, India. 8-15 December 2012.

Publications

a. Paper in Professional Publications

1. Yeo A.W., **Suhaila, S.**, and Wilfred, J. 2008. *Preservation of Sarawak Indigenous Languages*. Multilingual. December 2008 issue. p36-40.

b. Journal

1. Suhaila Sae, Lay-Ki Soon, Tek Yong Lim, Bali Ranaivo-Malançon, and Enya Kong Tang. (2013). Semi automatic Acquisition of Two-Level Morphological Rules for Iban Language, 14th International Conference on Intelligent Text Processing and Computational Linguistics (CICLing), Computational Linguistics and Intelligent Text Processing Lecture Notes in Computer Science, Volume 7816, 2013, pp 174-188.

c. Conference Proceedings

1. **Sae, S.**, Ranaivo-Malançon, B., Soon, L.-K., Lim, T. Y. & Tang, E. K. (2012). From Raw Text to Morphological Rules for Iban Morphological Analyser. In *Proceedings of the International Conference on Asian Language Processing 2012 (IALP 2012)*. Hanoi, Vietnam.
2. **Sae, S.**, Ranaivo-Malançon, B., Soon, L.-K., Lim, T. Y. (2012) A Construction of Computational Morphology Resources for Under-Resourced Language. In *Proceedings of the 6th International Workshop on Malay and Indonesian Language Engineering (MALINDO 2012)*. Kota Samarahan, Malaysia.
3. **Sae, S.**, Ranaivo-Malançon, B., & Tang, E. K. (2011). Challenges in Computational Morphology for Under-Resourced Languages. In *Proceedings of the 12th Conference of the Pacific Association for Computational Linguistics (PACLING 2011)*. Kuala Lumpur, Malaysia.
4. **Sae, S.**, Yeo, A.W. & Jenifer, W. 2008. *Sarawak Language Technology (SaLT) Initiative: The preservation of Sarawak Ethnic Languages*. The 13th Annual Internationalisation and Localisation Conference. (Marino Institute of Education, Dublin, Ireland, 02-03 October 2008).
5. Sarah, F.S.J., **Sae, S.**, Suriati, K.J. 2008. *An Overview of Localizing Abiword for Sarawak Ethnic Languages*. BRC 9th Biennial International Conference 2008. (Kota Kinabalu, 29-31st July 08)

6. **Saee, S.**, Edwin, M., Yeo, A.W. 2008. *Development of Iban Corpus: Methodology Employed and Challenges Faced*. BRC 9th Biennial International Conference 2008. (Kota Kinabalu, 29-31st July 08)
7. Yeo, A.W., **Saee, S.**, Jenifer, W. 2008. *Sarawak Language Technology (SaLT) Initiative: Preservation of Sarawak Ethnic Languages*. BRC 9th Biennial International Conference 2008. (Kota Kinabalu, 29-31st July 08)
8. **Saee, S.**, Claudia, G.C., Yeo, A.W. 2008. *Iban Morphological Analyser: An Overview*. Second International MALINDO Workshop (MMU, Cyberjaya, 13-14 June 2008)
9. **Saee, S.**, Yeo, A.W. 2007. *Sarawak Ethnic Languages: Revitalisation and Maintenance*. Regional Conference on Computational Science and Technologies (RCCST 2007). (Kota Kinabalu, 28-30 Dec 07).

d. Invited Papers

1. Yeo, A.W., Johari, A., **Saee, S.**, Khairuddin, A.H, Songan, P., 2007. *ICTs in the Rural Communities: Engaging Remote Communities Towards A Knowledge-based Society*. International Conference on Rural Library (Kuching, 11-13 July 07).

e. Refereed Papers in Conference Proceedings

1. Johari, A., Nazri, K., **Saee, S.**, Imran, B. *Thin Client Technology for Rural ICT (eBario Case Study)*. eBario Knowledge Fair & Research Colloquium 2007. (Bario, Malaysia, 6-8 December.)
2. Johari, A., Nazri, K., **Saee, S.**, Imran, B. *Thin Client Technology for Rural ICT (eBario Case Study)*. National Seminar: Bridging the Digital Divide: Malaysian Initiatives. E-Community National Seminar 2007. (Kuala Lumpur, Malaysia, 11-12 December).

Professional Membership

1. Association of Computational Linguistic (ACL). *Member since Aug, 2009*.
2. Special Interest Group on Computational Morphology and Phonology (SIGMORPHON). *Member since Aug, 2009*.
3. Human Factors and Ergonomics Society Malaysia. *Member since July 2011*.